



Plan directiv regional da la Val Müstair

La regenza grischuna ha approvà il plan directiv regional revedì ed actualisà da la Val Müstair.

2



Bronz per Moreno Caplazi

Al Campiunadi svizzer dals juniors U18 ha Moreno Caplazi da Bravuogn acquistà bronz.

5

südostschweiz

LA QUOTIDIANA

Redacziun: Via Sommerau 32, 7007 Cuiru, tel. 081 255 57 10, redacziun@laquotidiana.ch



Walo Britschgi da l'associaziun Calcina ha surdat a Joannes Wetzel il premi d'arcagnuschentscha.

Onur per Joannes Wetzel

■ (anr/fa) Our da 30 tonnas crap da dolomit ha ars e prodüt Joannes Wetzel illa chalchera in S-charl 13 tonnas chaltschina. Per quist ingaschamaint a favur da la materia classica per fabrichar ha'l survgni il «Premio Calcina». D'incuort es stat a Lucerna la faira nomnada Appli-tech. A chaschun da quella ha gnü lö la surdatta da l'uschenomnä Premio Calcina: La societä

«calcina» chi s'ingascha per intensivar darcheu l'adöver da la materia chaltschina ha dat quist premi a Joannes Wetzel da Scuol. El til ha survgni sco arcagnuschentscha per sia lavur ch'el ha prestà la stà passada: Dürant plüssas eivnas ha'l ars chaltschina illa chalchera da S-charl e muossà als interessats co cha quai gniva fat plü bod.

➤ PAGINA 11

Joannes Wetzel survain Premio Calcina

DA FLURIN ANDRY / ANR

■ D'incuort ha gnü lö a Lucerna la faira Appli-tech. In quell'ocasiun ha survgni Joannes Wetzel da Scuol il prüm premi da mansteran 2014 pella produczion da chaltschina ch'el ha ars illa chalchera in S-charl. Sco regal pel 100avel giubileum dal Parc Naziunal Svizzer (PNS) ha il cumün da Scuol organisà l'on passà d'ürant la stà in Val S-charl quatter eivnas d'evenimaints. Als interessats esa gnü muossà d'ürant quellas eivnas co chi gniva explotà plom ed argient illas mi-

nieras da S-charl. Id es gnü demonstrà eir co chi's battaiva plü bod munaida e co cha'ls farrers elavuraivan da quel temp il metal illas favgias. Ils respunsabels dal cusagl cumünal da Scuol han però eir gnü l'idea da tour in funcziun darcheu la chalchera in S-charl. In quella d'eira gnü ars chaltschina amo fin da l'on 1934.

Prodüt chaltschina culla metoda da plü bod

Il mansteran *Joannes Wetzel* ha surtut l'incumbenza dad arder chaltschina in quista chalchera sper il Museum da la Schmelzra.



Sco plü bod ha ars Joannes Wetzel la chaltschina illa chalchera in S-charl, be sper il Museum da la Schmelzra.

FOTOS MAD



Walo Britschgi da l'associaziun Calcina insemel cun l'onurà Joannes Wetzel d'incuort a Lucerna.

A las visitaduras e visitaduors da las eivnas d'eveniments ha'l demonstrà co chi gniva prodüt plü bod chaltschina. Quella gniva dovada impustüt per fabricar ils mürs da las chasas engiadinaisas, ma eir per far sgraffitos, reboccadüras, fuonds da chaltschina viva ed oter plü. Il grond avantag da la chaltschina es ch'ella regulescha bain l'ümidità illas chasas. Ils respunsabels dal cumün vaivan deponà 30 tonnas da crap da chaltschina in vicinanza da la chalchera. Our da quel crap da dolomit ha ars Wetzel in tuot bundant 13 tonnas chaltschina stütza e chaltschina viva. Quista chaltschina chi ha üna valur da 20 000 fin 25 000 francs es vnala. Sch'ün proprietari d'üna chasa engiadinaisa less p.ex. dar giò las fatschadas schi po'l cumprar pro l'uffizi da fabrica da Scuol üna sadellina cun chaltschina indigena. La lavur da Joannes Wetzel ha fat grond plaschair eir als commembers da l'associaziun professiunala «calcina».

Onurà al mansteran per seis ingaschamaint

In S-charl d'eiran la stà passada da la partida eir collegas dal mansteran chi

abita a Scuol. Divers d'els sun commembers da la «calcina». Uschea es gnü cuntshaint l'ingaschamaint da Joannes Wetzel surour il cunfin dal Grischun. El es gnü nominà pel «Premio Calcina», il prüm premi per mans-terans per l'on 2014 da quist'associa-ziun. La surdatta dal premi dotà cun milli francs es statta d'incuort a Lucerna in occasiun da la faira Appli-tech, la quala preschainta prodots da stuccatura e pittura.

Joannes Wetzel es stat fich surprais da quist premi chi significha per el eir üna

bella recagnuschentscha per sia lavur aint in S-charl. A la faira a Lucerna es gnü muossà eir il film chi'd es gnü fat l'on Passà in S-charl: Il cineast Stephen Moller ha filmà tuot ils pass da la lavur da Joannes Wetzel fin pro'l prodot final, la chaltschina. Quel film as chatta sülla pagina www.calcina.ch.

**La chaltschina ars l'on passà aint in S-charl as poja cumprar pro l'uffizi da fabrica dal cumün da Scuol, tel. 079 634 47 57.
Per lavuors cun chaltschina as poja incumben-zar a Joannes Wetzel
tel. 079 102 02 33.**

Promouver l'utilisaziun da chaltschina

L'associaziun «calcina» es gnüda funda-da da l'on 2011 a Richterswil. Seis böts sun da promover l'utilisaziun da pro-dots cun chaltschina. Il potenzial da quista materia chi vain dovada per fa-bricar fingià daspö millis dad ons es a l'avis dals commembers in plüs re-guards fich grond. «calcina» less pro-

mouver la perscrutaziun da la materia ecologica chaltschina e'l barat d'expe-rienzas dals mansterans chi lavuran cun chaltschina. Implü tschercha l'associa-ziun eir la collavuraziun cullas scoulas professiunalas per pussibiltar a las giu-vnas e'ls giuvens d'imprender a lavurar cun chaltschina.